



GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU SACRED HEART OF JESUS CHRIST



BẢN TIN HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống — Năm A | Ngày 24 Tháng 05 Năm 2026

Văn Phòng Cha Chính Xứ

Anthony Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R.

2121 N. Denton Dr, Carrollton, TX 75006

972-446-3461 | Khấn Cấp: 425-212-7144 | Fax 972-446-9551 | www.thanhtamdallas.org

Địa Chỉ Nhà Xứ

Tâm Thư Mục Vụ



Anh chị em thân mến trong Thánh Tâm Chúa Giêsu,

Hôm nay, cùng với toàn thể Giáo Hội, chúng ta hân hoan mừng Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống. Chúa Thánh Thần là Đấng ban sự sống, là nguồn sức mạnh, bình an và tình yêu của Thiên Chúa tuôn đổ trên Giáo Hội và trên mỗi người chúng ta.

Xin Chúa Thánh Thần tiếp tục đổi mới tâm hồn chúng ta, giúp gia đình giáo xứ luôn biết sống hiệp nhất, yêu thương, tha thứ và nhiệt thành làm chứng cho Tin Mừng giữa đời sống hằng ngày.

Cách riêng, giáo xứ chúng ta hôm nay vui mừng chúc mừng các em được lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải và Rước Lễ Lần Đầu. Đây là một ngày thật đẹp và đáng ghi nhớ trong hành trình đức tin của các em. Từ nay, các em được đến gần Chúa Giêsu hơn nơi Bí Tích Thánh Thể, được Chúa nuôi dưỡng, yêu thương và đồng hành trong từng ngày sống.

Tôi xin chân thành chúc mừng và tri ân quý phụ huynh, quý thầy cô Giáo Lý, và tất cả những ai đã hy sinh, hướng dẫn, nâng đỡ các em trong suốt thời gian chuẩn bị. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Nguyện xin Chúa Thánh Thần luôn ở cùng các em, gìn giữ tâm hồn các em đơn sơ, trong sáng, và giúp các em ngày càng yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể hơn.

Trong tình yêu của Chúa Thánh Thần,

Cha Xứ

Dear brothers and sisters in Sacred Heart of Jesus Christ,

Today, together with the whole Church, we joyfully celebrate the Solemnity of Pentecost — the coming of the Holy Spirit upon the Church. The Holy Spirit is the Giver of Life, the source of strength, peace, wisdom, and the love of God poured into our hearts.

May the Holy Spirit continue to renew and guide each of us, helping our parish family grow in unity, love, forgiveness, and zeal in living and sharing the Gospel every day.

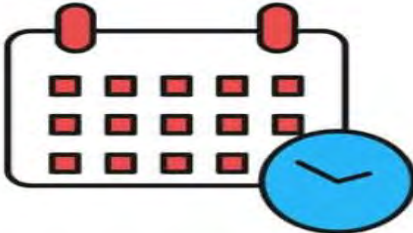
In a special way, our parish rejoices in celebrating with our children who have received the Sacrament of Reconciliation and First Holy Communion. This is a beautiful and memorable milestone in their journey of faith. From this day forward, they are invited into a deeper friendship with Jesus through the Holy Eucharist, where He nourishes them with His love and remains close to them throughout their lives.

I would also like to extend my heartfelt congratulations and gratitude to all parents, catechists, and everyone who has generously dedicated their time, love, and effort in preparing our children for this sacred moment. May God abundantly bless you for your faithful service.

May the Holy Spirit remain always in the hearts of our children, keeping them pure in heart, joyful in faith, and ever more in love with Jesus in the Eucharist.

With prayers and gratitude,

Lm. Anthony Nguyễn Quốc Dũng, CSsR
Chánh xứ Giáo xứ Thánh Tâm

CÁC LỊCH TRÌNH QUAN TRỌNG			
CÁC THÁNH LỄ		GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ	
Chúa Nhật	7:30 AM, 9:00 AM, 11:00 AM	Thứ Bảy 23/05	Lễ 5:30 PM: Các Em Xưng Tội RLLĐ
	12:30 PM (Lễ Thiếu Nhi trong mùa học)	Chúa Nhật 24/05	Lễ 7:30 AM: GD AC Hoành—Phương
	5:30 PM (chiều Thứ Bảy hôm trước)		Lễ 9:00 AM: Ban Công Bố Lời Chúa
Ngày Thường	8:00 AM, 6:30 PM		Lễ 11:00 AM: GD ÔB Hiệu—Thuỷ
Lễ Buộc	8:00 AM, 6:30 PM, 8:00 PM	Thứ Bảy 30/05	Lễ 5:30 PM: Các Em Thêm Sức
	6:30 PM (ngày hôm trước)	Chúa Nhật 31/05	Lễ 7:30 AM: GD AC Khanh—Phương
CÁC BÍ TÍCH			Lễ 9:00 AM: GD Sơn - Việt
			Lễ 11:00 AM: GD ÔB Tiến—Thuỷ
Rửa Tội	4:00 PM Thứ Bảy đầu tháng.	GIA ĐÌNH NHẬN CHÉN THÁNH ƠN GỌI	
Giải Tội	30 phút trước Thánh Lễ mỗi ngày.	Chúa Nhật 24/05	Lễ 11:00 AM: GD AC Thuỷ Trần
Hôn Nhân	Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.	Chúa Nhật 31/05	Lễ 11:00 AM: GD AC Tiến Lan
		CÁC CHƯƠNG TRÌNH SẮP TỚI	
Xức Dầu Thánh	Liên với Cha Chính Xứ khi cần.	Khóa Tĩnh Huấn TTVTTNT	Thứ Tư, ngày 27 tháng 5, 7:30 PM Thứ Tư, ngày 3 tháng 6, 7:30 PM
PHỤNG VỤ TRONG TUẦN		Đại Hội Hành Hương ĐMHCG XXVII ở Houston	Thứ Sáu, 26/6 Thứ Bảy, 27/6
24-05	Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống	Khóa Thăng Tiến Hôn Nhân & Gia Đình	Thứ Sáu, 21/8—5:30 PM—10:00 PM
25-05	Thứ Hai – Đức Mẹ Maria - Mẹ Giáo Hội - Lễ Nhớ		Thứ Bảy, 22/8—7:30 AM—10:00 PM
26-05	Thứ Ba – Thánh Philipphê Neri, Linh Mục - Lễ Nhớ		Chúa Nhật, 23/8—7:30 AM—6:00 PM
27-05	Thứ Tư – Thánh Augustinô, Giám Mục Canterbury		
29-05	Thứ Sáu – Thánh Phaolô VI, Giáo Hoàng		
31-05	Chúa Nhật Chúa Ba Ngôi		

THÔNG BÁO	
CHÀO ĐÓN THẦY NGUYỄN MINH TÂN, C.Ss.R.	MỪNG LỄ CHÚA THÁNH THẦN – ĐẮNG BẢO TRỢ BAN CÔNG BỐ LỜI CHÚA
Giáo Xứ xin hân hoan chào đón Thầy Nguyễn Minh Tân, Dòng Chúa Cứu Thế đến phục vụ mục vụ mùa hè tại giáo xứ từ ngày 22 tháng 5 đến ngày 20 tháng 7. Xin chân thành cảm ơn Thầy đã quảng đại đáp lại lời mời gọi để cùng đồng hành với giáo xứ trong đời sống đức tin, các sinh hoạt mục vụ và hành trình phục vụ Dân Chúa trong suốt thời gian này. Xin cộng đoàn yêu thương đón nhận và cầu nguyện cho Thầy, để thời gian phục vụ tại giáo xứ mang lại nhiều niềm vui và hoa trái thiêng liêng. Giáo Xứ Thánh Tâm vui mừng tạ ơn Chúa và chào mừng Thầy đến với gia đình Giáo Xứ.	Nhân dịp mừng Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống, Đấng Bảo Trợ Ban Công Bố Lời Chúa, Giáo Xứ xin được thân thương gửi lời chúc mừng đến toàn thể quý anh chị em trong Ban. Xin chân thành tri ân quý anh chị em đã quảng đại đáp lại tiếng Chúa mời gọi, và âm thầm cộng tác trong sứ mạng loan báo Lời Chúa qua việc phục vụ bàn tiệc Lời Chúa mỗi ngày. Nguyện xin Chúa Thánh Thần tiếp tục đổ tràn ơn khôn ngoan, lòng yêu mến và sự can đảm trên quý anh chị em, để mỗi lời công bố không chỉ vang lên nơi cung thánh mà còn trở thành chứng tá sống động giữa đời thường.
KHÓA THĂNG TIẾN HÔN NHÂN & GIA ĐÌNH MARRIAGE & FAMILY ENRICHMENT WEEKEND	ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP XXVII
Giáo xứ trân trọng kính mời quý ông bà và anh chị em đã lập gia đình tham dự Khóa Thăng Tiến Hôn Nhân & Gia Đình, sẽ được tổ chức tại giáo xứ vào các ngày: • Thứ Sáu: 5:30 PM – 10:00 PM • Thứ Bảy: 7:30 AM – 10:00 PM • Chúa Nhật: 7:30 AM – 6:00 PM Thời gian: Ngày 21, 22 và 23 tháng 8 năm 2026 Đây là cơ hội quý báu để các gia đình cùng nhau củng cố đời sống hôn nhân, đào sâu tình yêu, sự cảm thông và hiệp nhất trong đời sống gia đình theo tinh thần Kitô giáo. Kính mời quý gia đình thu xếp thời gian tham dự. Chi tiết xin liên lạc văn phòng giáo xứ hoặc quý anh chị Tài-Phượng: 817-714-5472; Anh chị Lâm-Tố Hà: 214-206-7320; Anh chị Danh - Trinh: (469) 585-2997; Anh chị Tuấn – Linh: (214) 514-8826.	Giáo xứ Thánh Tâm tổ chức chuyến hành hương tham dự Đại Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp XXVII tại Houston, TX - một dịp đặc biệt để mỗi người cùng trở về bên Mẹ, kín múc hồng ân và làm mới đời sống đức tin. Khởi hành: Thứ Sáu, ngày 26/06/2026 lúc 3:30 AM tại Giáo xứ Thánh Tâm. Trở về: Thứ Bảy, ngày 27/06/2026 lúc 7:30 PM từ Dòng Chúa Cứu Thế Houston về lại Giáo xứ Thánh Tâm, Carrollton, TX. Lệ phí tham dự: \$200 Bao gồm: • Xe bus khứ hồi 2 ngày • 1 đêm nghỉ tại Nhà Dòng Chúa Cứu Thế Houston (ngay trung tâm hành hương) • Nước uống và snacks trên xe • Đóng trước 50% khi ghi danh Số ghế trên xe và chỗ nghỉ tại Nhà Dòng có giới hạn. Xin quý ông bà và anh chị em ghi danh sớm để thuận tiện cho việc sắp xếp. Ghi danh xin liên lạc chị Phượng Liên: (214-458-2302)
THÀNH LẬP ĐOÀN THANH NIÊN THÁNH TÂM	
Giáo xứ đang thành lập Đoàn Thanh Niên Thánh Tâm nhằm tạo môi trường cho các bạn trẻ (từ 18 tuổi trở lên) cùng đồng hành, nâng đỡ nhau trong đời sống đức tin, chia sẻ niềm vui nỗi buồn, và tích cực phục vụ Giáo Hội theo tinh thần người trẻ sinh trưởng tại Việt Nam. Kính mời quý anh chị em thanh niên nam nữ tích cực ghi danh tham gia. Đơn ghi danh được đặt ở cuối nhà thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc anh Thuận: 408-724-7690.	

THÔNG BÁO

CẦN TÌNH NGUYỆN VIÊN PHỤC VỤ NHÀ CHÚA

Giáo xứ tha thiết mời gọi quý ông bà và anh chị em quảng đại tham gia **phục vụ Nhà Chúa** qua những công việc cụ thể như:

+ **Cắt cỏ khuôn viên giáo xứ:** Mỗi hai tuần một lần vào **sáng thứ Bảy** - Xin liên lạc **anh Nam: 214-991-6863**

+ **Lau dọn nhà thờ:** Mỗi **Chúa Nhật sau lễ Thiếu Nhi (12:30 PM)** - Xin liên lạc **chị Thuỷ Tiến: 469-348-6975**

Sự cộng tác của quý vị là món quà quý giá góp phần xây dựng giáo xứ ngày càng khang trang và hiệp nhất. Xin chân thành cảm ơn!

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ VÀ THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ

Theo luật của Giáo Hội, mỗi người Công Giáo cần phải ghi danh gia nhập Giáo Xứ tại nơi mà mình đang tham dự những nghi lễ phụng vụ của Giáo Hội. Nếu anh chị em nào chưa ghi danh và chưa nhận sổ danh bộ Giáo Xứ, xin vui lòng điền đơn ghi danh gia nhập Giáo Xứ (đơn ghi danh Gia Nhập Giáo Xứ ở kệ thông tin trước văn phòng cha Xứ).

Những anh chị em nào đã ghi danh và nay đã thay đổi địa chỉ, xin cũng vui lòng báo lại cho Giáo Xứ biết. (đơn thay đổi địa chỉ ở kệ thông tin trước văn phòng cha Xứ) .

DỪNG PHONG BÌ ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN

Trong việc đóng góp tiền hằng tuần cho Giáo Xứ, xin quý ông bà và anh chị em vui lòng sử dụng phong bì có ghi tên và số danh bộ, kể cả khi đóng góp bằng tiền mặt hoặc check. Nếu đóng góp bằng check, xin đề *“Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu”* hoặc *“Sacred Heart of Jesus Christ Church.”*

Số danh bộ sẽ giúp Giáo Xứ tổng kết các khoản đóng góp và gửi giấy xác nhận để quý ông bà và anh chị em thuận tiện trong việc khai thuế, vì tất cả các khoản đóng góp đều được miễn thuế. Khi có thay đổi địa chỉ, xin vui lòng thông báo cho Giáo Xứ qua điện thoại, email hoặc văn phòng Giáo Xứ.

“Việc dâng cúng tiền của vào nhà thờ hàng tuần giúp người giáo dân sống tinh thần hy sinh và biết ơn Chúa, dâng lại cho Chúa những gì mình đã lãnh nhận. Việc đóng góp giúp người giáo dân có tâm tình thuộc về giáo xứ và giáo xứ thuộc về mình.”

TRỢ GIÚP QUỸ MỤC VỤ GIÁO PHẬN (BISHOP'S ANNUAL APPEAL)**

Theo lời mời gọi của Đức Giám Mục Giáo Phận, kính xin quý ông bà và anh chị em quảng đại đóng góp cho Quỹ Mục Vụ Giáo Phận 2026 nhằm nâng đỡ các sinh hoạt mục vụ của Giáo Phận.

Mục tiêu Giáo Phận mời gọi Giáo Xứ chúng ta đóng góp năm nay là **\$47,000 Mỹ kim**. Bao thư Bishop's Annual Appeal được đặt tại các bàn cuối nhà thờ để quý anh chị em tiện sử dụng.

Hiện số tiền Giáo Xứ đã gửi về Giáo Phận là: **\$20,235.00**

Xin Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria, ban muôn phúc lành cho lòng quảng đại của quý anh chị em.

KHÓA TỈNH HUẤN THỪA TÁC VIÊN NGOẠI THƯỜNG TRAO MÌNH THÁNH

Giáo xứ sẽ tổ chức Khóa Tỉnh Huấn dành cho quý Thừa Tác Viên Ngoại Thường Trao Mình Thánh vào hai tối:

- **Thứ Tư, ngày 27/05/2026**
- **Thứ Tư, ngày 03/06/2026**

lúc **7:30 PM**.

Kính mời tất cả quý Thừa Tác Viên Ngoại Thường Trao Mình Thánh, cùng những anh chị em đã được tuyển chọn, cố gắng sắp xếp tham dự đầy đủ.

Đây là dịp quý báu để cùng nhau cầu nguyện, học hỏi và chuẩn bị tâm hồn cách xứng đáng cho **Ơn Gọi và Sứ Mạng** cao quý của người được trao phó việc mang **Mình Thánh Chúa** đến cho cộng đoàn Dân Chúa.

NHẬN BẢN TIN HIỆP THÔNG QUA EMAIL

To subscribe, please email to

HiepThong@thanhdamdallas.org

with the word **‘subscribe’**

on the subject line.

ĐĂNG QUẢNG CÁO TRÊN BẢN TIN HIỆP THÔNG

Nếu quý vị cần đăng quảng cáo trên **“Bản Tin Hiệp Thông”** hàng tuần, xin liên lạc:

Tề My Nguyễn - 469-231-1953

Email: hiepthong@thanhdamdallas.org

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

CÔNG ĐỨC HÀNG TUẦN CHÚA NHẬT 17/05/2026		GHI NHẬN & TRI ÂN
Phong Bì	\$6,027.00	Với lòng biết ơn sâu xa, Giáo Xứ xin tri ân Quý Ân Nhân đã chung tay đóng góp công sức và tài chánh cho các công trình và sinh hoạt mục vụ. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị và gia đình.
Online	\$840.00	
Loose Cash	\$2,160.00	
Children	\$215.00	DÂNG HOA ĐỨC MẸ
Tổng Cộng	\$9,242.00	2 Vị Ân Danh
Giáo Xứ mãi ghi nhận tình thương yêu và quảng đại của Quý Anh Chị Em. Nguyên Chúa ban thưởng muôn ơn lành cho Quý Anh Chị Em.		Tạ ơn Chúa cho tấm lòng tuyệt đẹp của quý anh chị em dành cho Đức Mẹ. Xin Chúa thương chúc lành cho quý anh chị em qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria.

CHUNG LÒNG QUẢNG ĐẠI - TRẢ NỢ TÂN THÁNH ĐƯỜNG

(Campaign to Retire the Church Debt)

NGỌN NẾN TÌNH YÊU (Candle of Love)	XỔ SỐ GÂY QUỸ TRẢ NỢ THÁNH ĐƯỜNG (Fundraising Raffle Program)
Thắp sáng vĩnh viễn trước Thánh Tâm Chúa Giêsu, mang tên người hoặc gia đình bảo trợ – biểu tượng của lời cầu nguyện không ngừng. Ủng Hộ: \$2,000 / ngọn	Chương trình xổ số gây quỹ với giải đặc biệt là xe trị giá \$33,000 , cùng nhiều giải thưởng giá trị khác. Mỗi gia đình xin thương mua hoặc giúp bán ít nhất 20 vé để chung tay với giáo xứ. Ủng Hộ: \$200 / 20 vé
VIÊN GẠCH CHO NHÀ CHÚA (A Brick for God's House)	CHƯƠNG TRÌNH TRI ÂN – RESERVED PARKING (Appreciation Program)
Khắc tên tri ân tại lối vào thánh đường – ghi dấu đức tin và lòng quảng đại lâu dài. Ủng Hộ: \$1,000 / viên	Dành 3 chỗ đậu xe gần nhà thờ trong 1 năm cho 3 gia đình dâng cúng \$20,000+ . Có bảng ghi: "Reserved – Gia đình ..." như dấu chỉ tri ân. "Mỗi đóng góp là một lời cầu nguyện – một dấu yêu thương – một chứng tích đức tin còn mãi." Cách thức đóng góp: Paypal: https://www.paypal.com/US/fundraiser/charity/1599412 Zelle: gxtt@thanhntamdallas.org Check: The sacred Heart of Jesus Catholic Church Mọi thắc mắc xin liên lạc: Cha Xứ hoặc • Anh Trần Tế Long: 496-682-7611 • Chị Dung Cecilia: 972-822-9062 Nguyên xin Chúa chúc lành và trả công bội hậu cho lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em.
VIÊN GẠCH VƯỜN ĐỨC MẸ (A Brick for Mary's Garden)	
Ghi khắc tên tại Vườn Cầu Nguyện Đức Mẹ – mỗi viên gạch là một lời cầu nguyện dâng lên Mẹ. Ủng Hộ: \$1,000 / viên	
ĐÓNG GÓP HẰNG NGÀY (Daily Offering Program)	
Mỗi gia đình đóng góp \$3.30/ngày (tương đương \$6,000 trong 5 năm) để giúp giáo xứ trả nợ cho công trình xây dựng Tân Thánh Đường. Có thể đóng góp một lần hoặc nhiều lần.	

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG NHÀ THỜ

CÔNG TRÌNH XÂY NHÀ THỜ MỚI

New Church Construction Project

\$13,000,000



Tổng dự án <i>Total Project Budget</i>	\$13,000,000
Số tiền thu cho quỹ xây nhà thờ (5/17/2026) <i>Funds Raised for the Church Building Fund (5/17/2026)</i>	\$11,179,620
Số tiền còn thiếu (chưa tính tiền lãi) <i>Remaining Amount Needed (Interest not included)</i>	\$1,820,380

Xin Quý Anh Chị Em nhớ đến Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu trong lời cầu nguyện, lòng quảng đại cũng như trong di chúc của quý anh chị em (please remember Sacred Heart of Jesus Christ in your prayers, generosity and your will). Nguyện Chúa ban thưởng muôn phúc lành cho tấm lòng thương yêu quảng đại của Quý Anh Chị Em.

Tuần May 17, 2026

Mr. & Mrs. Bui Huy Hung hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$120

Mr. & Mrs. Cuong Pham hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Hoang Dinh Doan hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$500

Mr. & Mrs. John Hong hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50

Mr. & Mrs. Le Thi Nghiep hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50

Mr. & Mrs. Luu Van Loc hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Ngo Van Ham hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$30

Mr. & Mrs. Nguyen Ba Tu hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$10

Mr. & Mrs. Nguyen Huu Don dâng cúng \$20

Mr. & Mrs. Nguyen Minh Hoang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$10

Mr. & Mrs. Nguyen Ngoc Yen hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Nguyen Phu Hoang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$60

Mr. & Mrs. Nguyen The Tuan hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$10

Mr. & Mrs. Nguyen Thi Phan dâng cúng thêm \$20

Mr. & Mrs. Nguyen Van Hoi hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$120

Mr. & Mrs. Phạm Toàn Thắng hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$150

Mr. & Mrs. Tham Le dâng cúng \$6,000 - Xong

Mr. & Mrs. Tri Xuan Vu dâng cúng thêm \$30

Mr. & Mrs. Van Anh Tuan hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50

Mr. Ly Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$1,200

Ms. Nguyen Thi Thu Minh hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50

The Blackbaud Giving Fund dâng cúng \$80

Mr. & Mrs. Nguyen Danh Keith dâng cúng \$2,000; 2 Viên Gạch Nhà Chúa

Mr. & Mrs. Nguyen Hai An dâng cúng \$1,000; Viên Gạch Nhà Chúa

Ẩn Danh dâng cúng \$1,000; Khắc Tên Vườn Mẹ

Mr. & Mrs. Nguyen Cong Danh dâng cúng \$1,000; Khắc Tên Vườn Mẹ

Mr. & Mrs. Nguyen Danh Keith: \$1,000; Crawfish Night

Other: \$500

Nhóm Fiat: \$4,050

Tổng số tiền đã đóng góp cho Chương Trình Trả Nợ Ngôi Thánh Đường Mới, tuần May 17, 2026: \$19,410.

+ QUỸ HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG

- 357 Gia Đình đã hứa dâng cúng \$6000 trả nợ Tân Thánh Đường
- 63 Gia Đình đã Hoàn Thành dâng cúng

THÁNG NĂM

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS

Để mọi người đều có lương thực - That everyone might have food

Chúng ta hãy cầu nguyện để tất cả mọi người, từ những nhà sản xuất lớn đến những người tiêu dùng nhỏ, cam kết tránh lãng phí thực phẩm và đảm bảo rằng mọi người đều có thể tiếp cận với thực phẩm chất lượng.

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food and to ensure that everyone has access to quality food.

TRẮC NGHIỆM PHỤNG VỤ

1. Trong thần học Kitô giáo, Chúa Thánh Thần được gọi là “Đấng Ban Sự Sống” vì Ngài:

- A. Chỉ hiện diện trong các phép lạ
- B. Làm cho con người sống đời đời nhờ ân sủng
- C. Chỉ hướng dẫn các tông đồ
- D. Thay thế vai trò của Chúa Cha

2. Biến cố nào biểu lộ rõ ràng việc Chúa Thánh Thần khai sinh Hội Thánh?

- A. Chúa Giêsu chịu phép rửa tại sông Giođan
- B. Chúa Giêsu biến hình
- C. Lễ Ngũ Tuần
- D. Chúa Giêsu lên trời

3. Một trong những hoạt động quan trọng của Chúa Thánh Thần nơi tín hữu là:

- A. Làm cho con người giàu có hơn
- B. Ban ơn để hiểu và sống Tin Mừng
- C. Giúp tránh mọi đau khổ thể xác
- D. Thay con người quyết định mọi việc

4. Hình ảnh “lửa” khi nói về Chúa Thánh Thần mang ý nghĩa chính nào?

- A. Hủy diệt hoàn toàn thế gian
- B. Thanh luyện và làm bừng cháy lòng yêu mến Thiên Chúa
- C. Trừng phạt các tội nhân ngay lập tức
- D. Chỉ diễn tả quyền năng thiên nhiên

5. Theo giáo huấn Hội Thánh, Chúa Thánh Thần giúp các Kitô hữu trở nên hiệp nhất vì Ngài:

- A. Xóa bỏ mọi khác biệt cá nhân
- B. Ép buộc mọi người suy nghĩ giống nhau
- C. Liên kết mọi tín hữu trong cùng một đức tin và tình yêu
- D. Chỉ hoạt động nơi hàng giáo sĩ

+ ĐÁP ÁN: B, C, B, B, C

SUNDAY REFLECTION

A Mighty Wind

The giving of the Spirit to the new people of God crowns the mighty acts of the Father in salvation history.

The Jewish feast of Pentecost called all devout Jews to Jerusalem to celebrate their birth as God's chosen people in the covenant Law given to Moses at Sinai (see Leviticus 23:15–21; Deuteronomy 16:9–11).

In today's First Reading, the mysteries prefigured in that feast are fulfilled in the pouring out of the Spirit on Mary and the Apostles (see Acts 1:14).

The Spirit seals the new law and new covenant brought by Jesus, written not on stone tablets but on the hearts of believers, as the prophets promised (see 2 Corinthians 3:2–8; Romans 8:2).

The Spirit is revealed as the life-giving breath of the Father, the Wisdom by which He made all things, as we sing in today's Psalm. In the beginning, the Spirit came as a “mighty wind” sweeping over the face of the earth (see Genesis 1:2). And in the new creation of Pentecost, the Spirit again comes as “a strong, driving wind” to renew the face of the earth.

As God fashioned the first man out of dust and filled him with His Spirit (see Genesis 2:7), in today's Gospel we see the New Adam become a life-giving Spirit, breathing new life into the Apostles (see 1 Corinthians 15:45, 47).

Like a river of living water, for all ages He will pour out His Spirit on His body, the Church, as we hear in today's Epistle (see also John 7:37–39).

We receive that Spirit in the sacraments, being made a “new creation” in Baptism (see 2 Corinthians 5:17; Galatians 6:15). Drinking of the one Spirit in the Eucharist (see 1 Corinthians 10:4), we are the first fruits of a new humanity—fashioned from out of every nation under heaven, with no distinctions of wealth or language or race, a people born of the Spirit.

(source: www.stpaulcenter.com)

MONROE DENTAL CLINIC

NHA SĨ HẠNH LÊ, DDS

25 NĂM KINH NGHIỆM, TẬN TÂM, UY TÍN

NHA KHOA GIA ĐÌNH & THẨM MỸ

Our expert dental team will ensure your teeth stay strong, healthy, and clean.
Nhân Viên Kinh Nghiệm Của Chúng Tôi Sẽ Chăm Sóc Quý Vị Tận Tình

Braces
Niềng Răng

Implant
Trồng Răng Giả

Restorative & Cosmetic
Nha Khoa Thẩm Mỹ

Xin Gọi Chúng Tôi Để Lấy Hẹn
Giờ Mở Cửa
Monday - Friday 9:30AM-5:00PM
Saturday (Every Other) 9:30AM-3:00PM

We Accept Most Dental Insurance-PPO-Medicaid-Medicare
Chúng tôi nhận tất cả các loại bảo hiểm dưới đây:

DELTA DENTAL



United
Healthcare

BlueCross
BlueShield

aetna
dental

cigna
healthcare

NO INSURANCE - NO PROBLEM

\$125 Special for Exam,
Cleaning, and X-ray

10017 Monroe Dr.
Dallas, TX 75229
214.654.9818
MonroeDentalClinic.com



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ PHẠM VĂN TÂM

972-417-0651

axiominjury.com

Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe: trong trường hợp bạn, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417-0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. MIỄN PHÍ (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,

Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp

Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn

Vì sao hợp tác với Payroc?

Chúng tôi cung cấp thiết bị thanh toán thẻ tín dụng (máy credit card) bảo đảm **giá rẻ nhất** cho tất cả thương mại của người Việt.



Tiền lời gắn máy hàng tháng của mỗi thương mại sẽ từ thiện cho nhà thờ.



800+

Nhân Viên & Đại Lý Trên Khắp Thế Giới



158,000 Khách Hàng

Hilton, Marriott, Exxon, Goodyear,
Nail Supplies: Salon Pro Supplies Cre8tion,
Skylark, Treasure4nails



Hơn \$93 tỷ

giao dịch đã được xử lý

✓ Công nghệ tiên tiến

✓ Hỗ trợ khách hàng xuất sắc

✓ Giá cả độc quyền để tiết kiệm chi phí

✓ Giảm nguy cơ bị lừa đảo

✓ Gửi tiền vào ngân hàng trong vòng 24-48 giờ

✓ Bảng điều khiển trực tuyến cho thương mại

Inc. 500 500



Payroc Vietnamese Division

Sales Director John Ngoc Nguyen | 214.232.7494 | payrocjohnnguyen@yahoo.com



We're hiring!

New York Life gives you the tools you need to change lives in your community while helping you grow your practice. Contact me about becoming a financial professional.



Công ty hàng đầu trong lĩnh vực tài chính

Đầu tư (Mutual Funds, VA, VUL)
Hưu trí (IRA, Roth IRA, 401K, 403B,...)
Bảo hiểm (Life, Disability, Long-term Care)
Kế hoạch tài chính (Advanced/Estate Planning...)
Business benefits (Group Life, Disability, LTC...)

Cần tuyển dụng những vị trí sau đây

Financial Professional
Financial Advisor
Fast-Track Management

Công ty sẽ đào tạo và trả chi phí để lấy bằng hành nghề

Benefits:
401K
Pension
Life, Health, Disability, Long-term Care Insurances

Xin liên lạc và tham khảo để biết thêm chi tiết:

Hà Quốc Nhân (John Hà), MBA

469-315-4402 or & 713-283-2833

N. Dallas General Office

Nếu Quý vị có thắc mắc liên quan đến tài chính, hưu trí, (IRA, 401K) chúng tôi có bằng cấp và kinh nghiệm giúp Quý vị.

VŨ HUY KHANH

Giáo Sư Dương Cẩm



30 NĂM KINH NGHIỆM

🎵 **Nhạc Đạo**
🎵 **Nhạc Đới**
🎵 **Tân Nhạc**
🎵 **Cổ Nhạc**

Lớp Học Cho Mọi Lứa Tuổi

469.371.3988

NEW 2026! TIỆM FLOWER MOUND NHẬN NHÂN VIÊN LÀM CHÂN TAY NƯỚC ONLY

- **Lương tối thiểu nhân viên: \$17 đồng + commission + tips = Khoảng \$35 / giờ**
- **Tiền tip dưới \$25,000 không đóng thuế, rất có lợi cho thợ nail.**
- **Lương năm \$60,000 - \$65,000**
- **Làm 5 ngày một tuần/ 40 hours. Không mở Chủ Nhật**
- **Giờ mở cửa: 10:00 - 6:00pm**
- **Tiệm đóng cửa các ngày lễ lớn và được trả lương: New Year - Memorial Day - July 4th - Labor Day - Christmas Day**
- **Thanksgiving Day tiệm đóng cửa 4 ngày hằng năm**
- **Vacation được 1 tuần và 2 ngày bệnh**

Để Biết Thêm Nhiều Chi Tiết, Liên Lạc:

469.853.3591

Nhận Làm Hoa:

**Đám Tang
Sinh Nhật
Bàn Thờ**

**Nhiều Kiểu Mẫu
Đẹp Theo Yêu Cầu**

Giao Hoa Tận Nơi Quý Khách Muốn Gửi

Xin Liên Lạc

☎ **206.643.1520 Sơ Hà**
☎ **469.684.4683 Mẫn**
✉ **anehanguyen@gmail.com**

Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Một tập báo mỗi gia đình Công giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!!

☆ Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng.

☆ Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công giáo mỗi năm.

QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ:

Lm. Gioakim-Piô Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R

Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741

Email: baoducme@gmail.com

“Hãy mua báo
Mẹ để cộng tác
với chúng tôi
đem Tin Mừng
Chúa Cứu Thế
đến cho mọi
người.”

ỦNG HỘ

Độc giả thường: 40 usd/năm

Độc giả ân nhân: 50 usd/năm



ĐỨC HƯƠNG giò chả

Đức Hương đã từng được ưa chuộng tại Cali và Houston

972-408-3359

CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY

Giò lụa • Giò bò thi là • Giò Huế • Giò thủ • Giò bì
Giò gà nấm hương • Chả Quế • Chả Chiên
Nem Chua • Chả bông • Bánh dầy • Bánh giò

**3347 West Walnut St., #268,
Garland, TX 75042
(Cạnh chợ Hiệp Thái)
Giờ mở cửa 7AM-7PM**



Minh Tuấn Mai, Realtor

(972) 408-5235

minhtuanmai@karealty.us

- Đăng Bán Nhà 1%
- Rebate Tiền Commission Cho Khách Mua Nhà
- Giới Thiệu Vay Tiền Lãi Thấp
- Mua Nhà Đầu Tư
- Home Remodeling



Mua - Bán - Cho Thuê Nhà Đất



Thành Viên Của Giáo Xứ Thánh Tâm

CARROLLTON

DENTAL STUDIO

Linh K. Nguyen D.D.S.

972-242-2155

1809 Golden Trail Ct #140
Carrollton, TX 75010

2995 Preston Rd #1500
Frisco, TX 75034

2000 N Plano Rd #106
Richardson, TX 75082



Nha Sĩ Linh sẽ tặng Giáo Xứ Thánh Tâm
10% nếu là Giáo Dân Thánh Tâm.



POLICY REVIEW

TÔI ĐÃ CÓ BẢO HIỂM NHÂN THỌ RỒI !!!!

Xác định được thời gian ngừng thanh toán hợp đồng?
Hợp đồng có cung cấp bảo hiểm BỆNH trường hợp ung thư, đột quỵ, khuyết tật hay tai nạn?
Hợp đồng có sinh lợi thế nào hay chỉ bảo hiểm TỬ VONG không có tiền mặt, tiền lãi

Nếu anh chị không chắc chắn, Quang có thể xem lại hợp đồng hoàn toàn miễn phí
Liên hệ: 469-878-5892

Linh Nguyen - Insurance Advisor
1160 Dairy Ashford Rd, Unit 388
Houston, TX 77079



Linh Michael Bui

Toyota of Dallas

Hơn 20 năm kinh nghiệm mua bán xe mới cũ đủ các loại

Xin gọi ngay để được tư vấn miễn phí
(469) 455-9779

Có giá đặc biệt cho các quý đồng h.



LIÊN HỆ CHÚNG TÔI

(972) 403-7733
www.drgraff.com

THERESA H NGUYEN, DPM, DABPM
7150 N. President Bush Hwy #102
Garland, TX 75044

BÁC SĨ CHUYÊN KHOA CHÂN & VẾT THƯƠNG

NHẬN MEDICARE & CÁC BẢO HIỂM KHÁC

Đau gót chân, Bướu trên khớp chân, Chăm sóc chân & Giày cho người bị tiểu đường, Mụn cóc, Móng chân mọc vào, Nấm da chân, Nấm móng chân, Chăm sóc vết thương, Bệnh về tĩnh mạch, & nhiều vấn đề khác về chân

CÓ HẸN TRONG NGÀY!

Tìm bảo mẫu cho bé tại Coppell, TX 75019

Cần kinh nghiệm chăm sóc trẻ sơ sinh (4 tháng tuổi)

Sạch sẽ, gọn gàng; phụ nấu ăn

Cần làm lâu dài từ 1 năm trở lên

Thứ Hai – Thứ Sáu, 8:00 AM – 5:00 PM

Lương hậu

Xin liên lạc Cô Nga: (469) 867-0616

Xin chân thành cảm ơn quý cơ sở thương mại, quý mạnh thường quân, và giáo dân đăng quảng cáo trên tờ Hiệp Thông. Đây cũng là một cách đóng góp đích thực vào công việc gây quỹ trả nợ cho ngôi Thánh Đường mới.

Nguyễn xin Thiên Chúa chúc lành và trả công bội hậu cho quý vị.

BENEDICTINE MONASTERY OF THIEN TAM
ĐAN VIỆN BIỂN ĐỨC THIÊN TÂM
NGÀY THÁNH THỂ
XVII – 2026



NGÀY 11-14 THÁNG 6 NĂM 2026

"Lương thực nuôi sống Thầy là thi hành ý muốn của Chúa Cha" (Ga 4, 34)

Đan Viện xin trân trọng kính mời quý Linh Mục, quý Tu Sĩ nam nữ, các đoàn thể Công Giáo tiến hành và toàn thể quý ông bà anh chị em cùng đến tham dự và tôn thờ Phép Thánh Thể.



Giám Mục Vincent
Nguyễn Văn Long
Giáo Phận Parramatta, Australia



Linh Mục Michael
Phạm Quang Hồng



Linh Mục Matthew
Nguyễn Khắc Hy, PSS



Linh Mục Thomas Aquinas
Trần Thiên Ân, OP (Giới Trẻ)



THỨ NĂM – 11.06.2026

6:00pm: Bí Tích Hoà Giải
7:30pm: **Thánh Lễ Khai Mạc Ngày Thánh Thể**
Kính Đức Trinh Nữ Maria
Chủ Tế: Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long
Giảng Lễ: Cha Michael Phạm Quang Hồng
9:00pm: Rước Kiệu Đức Mẹ
11:00pm: Châu Thánh Thể



THỨ SÁU 12.06.2026

7:30am: **Thánh Lễ Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam**
Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, PSS
8:30am: Bí Tích Hoà Giải
10:00am: **HỘI THẢO 1**
Giảng Thuyết: Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, PSS
1:00pm: **HỘI THẢO 2**
Giảng Thuyết: Cha Michael Phạm Quang Hồng
Chia Sẻ & Sinh Hoạt cho Giới Trẻ
Cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, OP
2:30pm: Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
3:30pm: **HỘI THẢO 3**
Giảng Thuyết: Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, PSS
6:00pm: Suy ngẫm 14 Chặng Đường Thánh Giá
7:30pm: **Thánh Lễ Kính Thánh Giuse**
Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long
9:00pm: Rước Kiệu Thánh Giá
10:00pm: Văn Nghệ Thánh Ca
11:00pm: Châu Thánh Thể



THỨ BẢY 13.06.2026

7:30am: **Thánh Lễ Kính Thánh Biển Đức**
Chủ Tế: Cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân
Giảng Lễ: Cha Michael Phạm Quang Hồng
8:30am: Bí Tích Hoà Giải
9:30am: **HỘI THẢO 4**
Giảng Thuyết: Cha Michael Phạm Quang Hồng
11:30am: Curia- Hội Đạo Bình Đức Mẹ
12:30pm: Phong Trào Cursillo
12:30pm: Bí Tích Hoà Giải
2:00pm: **HỘI THẢO 5**
Giảng Thuyết: Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, PSS
Chia Sẻ & Sinh Hoạt cho Giới Trẻ
Cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, OP
2:00pm: Liên Minh Thánh Tâm
4:00pm: **HỘI THẢO 6**
Giảng Thuyết: Michael Phạm Quang Hồng
6:30pm: Bí Tích Hoà Giải
7:30pm: **Thánh Lễ Đại Trào Kính Minh Và Mẫu Thánh Chúa**
Chủ Tế: Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long
Giảng Lễ: Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, PSS
9:00pm: Rước Kiệu Thánh Thể
10:00pm: Văn Nghệ & Xổ Số
11:00pm: Châu Thánh Thể



CHỨA NHẬT – 14.06.2026

7:00am: **Thánh Lễ Bế Mạc Ngày Thánh Thể Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu**
Chủ Tế: Michael Phạm Quang Hồng
Giảng Lễ: Cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, OP



13055 SE COUNTY RD 4271, KERENS, TX 75144

Tel: 903-229-2034 | Website: www.thientamosb.org | Email: danvienthientam@gmail.com



GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

2121 N Old Denton Rd Carrollton TX

Knight of Columbus

Gây quỹ cho KofC



Cùng KofC hòa mình vào
không khí sôi động

World Cup 2026



Xem trực tiếp
các trận qua
màn ảnh rộng

Sunday 6/14: 3pm – 6pm

Netherlands vs. Japan
Match 11 - Group F

Saturday 6/27: 9pm – 12am

Jordan vs. Argentina
Match 70 - Group J

Friday 7/3: 1pm – 4pm

TBD vs. TBD
Match 88 - Round of 32

Mở cửa sớm hơn 1 giờ
trước mỗi trận đấu

Vào cửa tự do
Có bán thức
uống và món ăn

Đặc biệt có riêng Món lai rai

Liên lạc: A Hoàng 972-948-3288 hay A Paul 714-390-1987

Xin vui lòng không mang thức ăn
và thức uống bên ngoài vào

Little Space * Big Impact

**Reach local residents
every week**

**Gain consistent exposure
for your business**

**Capture the attention of
targeted and engaged audiences**

Cost-effective way to reach potential customers

Advertising in church bulletins is a great way to grow your business!

Hãy Đăng Quảng Cáo Trên Tờ Hiệp Thông của Giáo Xứ Thánh Tâm!

Contact:

Temy Nguyen

469-231-1953

**Bulleting ads
don't disappear
quickly**

**Grow your business while
supporting your church &
build a positive reputation**

**Support business
that sponsor their church**

Help to pay down debt of our new church

**Provide fund to print church
bulletins**



Kien Pham
Financial Professional with
New York Life Insurance Company
Call/ Text: (214) 315-0354
Email: ktpham02@ft.newyorklife.com

ĐỒNG HÀNH CÙNG CỘNG ĐỒNG GIA ĐÌNH NGƯỜI VIỆT TẠI MỸ

Serving the Vietnamese-American Community



Uyen Le
Registered Representative with
NYLIFE Securities LLC
Call/ Text: (214) 718-7520
Email: ule@ft.newyorklife.com

Chúng tôi tận tâm mang đến giải pháp bảo vệ tài chính và hưu trí an tâm cho gia đình quý vị
Dedicated to providing secure financial and retirement solutions for your family

DỊCH VỤ (SERVICES):

Bảo hiểm nhân thọ & Hưu trí
(Life Insurance & Retirement)
Tiết kiệm giáo dục cho con
(Education Savings)

Bảo vệ & Chuyển giao tài sản
(Legacy & Estate Planning)
Giải pháp cho Doanh Nghiệp
(Business Solution)

**NEW
YORK
LIFE**

Ranked No. 69 on
the Fortune 500

**Highest
Industry Ratings:**
A++, AAA, AA+, A++



We are here for you and your
loved ones to celebrate

Bookings opens
for *Celebrations*

HỘI TRƯỜNG THÁNH GIUSE

PREMIER FACILITY
Hội Trường Cho Thuê

SACRED HEART OF JESUS
Local en alquiler

PARISH HALL

2121 DENTON DR. CARROLLTON, TX 75006

*Room Capacity: 100-600 attendees *Plenty of parking spaces

Thuy Tran: 214-403-7560

Annie Pham: 214-470-3509



Wedding



Birthday



Social Event



Anniversary



Company Party